

HERALDO DE NAVARRA

AÑO I Redacción y Administración: Espoz y Mina 2. 2.° derecha, Pamplona 9 de Agosto de 1897 Dos ediciones diarias Precios de suscripción y anuncios en cuarta plana Número 95 Apartado núm. 23

La Unión y el Fenix Español
Compañía de seguros reunidos
Domicilio social Madrid, calle de Olanza, n.º 11
(PASEO DE RECOLETOS)



GARANTIAS
Capital social efectivo. Pesetas 13.000.000
Primas y reservas. 44.023.645
Total. 56.023.645

33 años de existencia

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Esta gran compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.
El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspiran al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 64.650.037,42.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.
En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente los Dotales, rentas de educación, rentas vitalicias y capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

Subdirector de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, 4.

Novedades

Procedentes de las mejores fábricas de Alemania, se han recibido preciosos bolsos de viaje para señora. Targeteros de señora y caballero, petacas, cigarreras, monederos y un surtido completo en artículos de piel, boquillas de ambar y objetos de escritorio.

Elegantísimo surtido en papeles de las mejores fábricas de Augouleme.

Casildo Iriarte
San Nicolás 6 y 8
y Pozoblanco 24 y 26

Operarios de imprenta
Se necesita un buen maquinista, un marcador y cajistas con buenas referencias.

Casa de Velandia
PAMPLONA

BAZAR MÉDICO
7, Bidebarrieta, 7
BILBAO

Cura de LISTER
Biberones, jeringas, irrigadores, medias elástica, gabinete para la aplicación de aparatos ortopédicos, linares y fajas.—Precios fijos y módicos.

Mantecadas de Viena
Única casa en Pamplona. Precio 1'25 libra y 0'50 docena. En cajitas 4 1, 1'50, 3 y 4 pesetas

Pastillas de café y leche
Se hacen todos los días con riquísima leche malizada y café Moka. Precio 1'50 pesetas libra
En cajitas 4 0'75 y 1'50.
64, Plazuela de San Nicolás, 64
CLAUDIO LOZANO mls
Depositario del producto Glandaria.

VENTA
Se desea vender un crédito de 7.500 pesetas contra el Ayuntamiento y de Navarra, que están obligados a pagar dicha obligación y sus intereses de un 5 por 100 anual.
Informar en la calle de San Francisco, número 11, primer piso.

Grandes destilerías á vapor
Fonseca, Pinto y Compañía
VIGO (Galicia)
Elaboración de cognacs, roms, licores y vinos de mesa.
Necesitan agentes en esta provincia.

Gran Cinematógrafo Lumière
FOTOGRAFÍAS ANIMADAS
Paseo de Valencia, 36, bajo

Este cinematógrafo es el mismo que tanto gustó al público y que se exhibía en el Ensanche durante la pasada temporada de fiestas.

PRECIOS
Sillas de preferencia 2 reales.
Entrada general, un real.
Sesiones todos los días
De ocho de la noche en adelante
Paseo de Valencia, 36, bajo

LA CATALANA
Compañía de seguros contra incendios y explosiones
A PRIMA FIJA
Autorizada por real decreto de 25 de Agosto de 1863.
Única en su clase domiciliada en Cataluña
Establecida en Barcelona:
DORMITORIO DE SAN FRANCISCO 5 pral.
Capital y reservas 30.000.000
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896:
550.741.846'06 pesetas
Siniestros pagados hasta igual fecha:
5.803.943'11 pesetas
Treinta y dos años de existencia
Dirigirse al Comisionado principal é Inspector don SEBASTIAN GASTEARENA, Plaza del Castillo, 36, 3.º Pamplona.

Camisería y Corbatería
DE ELIZALDE HERMANAS
—SAN SATURNINO—
Tienen el gusto de participar á sus constantes favorecedores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por las principales fábricas.
También se han recibido batistas y sedas para la confección de camisas, últimos modelos, propias para la actual estación.
Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios arreglados.

Venta de casa en Pamplona
Se desea vender una de moderna construcción sita en la calle de San Lorenzo compuesta de cuatro pisos con ocho habitaciones, tienda y bodega. Dicha finca está libre de todo gravamen y reditúa un 7 por 100 anual.
Para enterarse del precio y condiciones de la misma dirigirse á la calle de San Francisco, número 11, principal.

Arriendos
En la ciudad de Tafalla se arrienda una fábrica de alcohol y una casa-fonda, situada en la plaza antigua y la fábrica en el camino que conduce á la estación del ferrocarril.
También se desea arrendar una bodega que existe en la calle Pelleguerías número 6, ó Santo Domingo 27 vis, en Pamplona.
Para las dos primeras enterarse con don Francisco Mutuerverría de Tafalla y para la tercera con don Miguel Uranga, calle Nueva número 2 tercero, Pamplona.

A los comerciantes en vinos
Se ofrece un inmenso surtido en cuarterolas, pipas, medias pipas, bordesas, boyes y demas artículos de tonelería en clases y precios no conocidos hasta hoy.
Compra y cambio de bocoyes usados
Para convencerse de la realidad de lo expuesto, visitad los almacenes situados en la calle de Tejería números 33 y 35 donde se verán satisfechos todos los deseos del comprador.
1-30 a

AGUSTIN VIVES

LA UNION

Compañía anónima de seguros contra incendios

FUNDADA EN 1828
Establecida en París, 15, rue de la Banque.
Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1896

Capital social.	Pesetas 10.000.000
Reservas.	10.135.000
Primas á recibir.	76.583.905
Total de garantías. 96.718.905	

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896, pesetas 15.986.763.085
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 211.246.025

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.
Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles é inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
Subdirector en Pamplona, PEDRO RIEZU, Nueva, 20, 3.º

“El Eco de la Moda,”
Se publica los domingos, con la misma fecha en Francia y España
Gran revista de modas é interesante á las señoras.
Esta revista publica su primera página en colores y dá con cada número un patrón cortado siempre diferente; además contiene interesantes folletines, descripciones de los figurines y una nutridísima miscelánea de economía doméstica.
Cada número solo cuesta veinte céntimos.—Se encuentra de venta en casa del corresponsal don JUAN DIAZ, plaza de la Constitución, número 6 tienda.

EDICION DE LA MAÑANA

EL ASESINATO DE CANOVAS

El estupor que la noticia de su muerte ha causado, no es para descripto.
Celebrada nuestra conferencia dia ría ayer tarde con San Sebastián á las tres de la tarde nada se nos dijo, y los lectores pueden juzgar nuestra sorpresa cuando poco después nos fué transmitida de Madrid la triste nueva que hoy preocupa á España entera.
Casi al mismo tiempo que se recibió en el gobierno civil el telegrama oficial que en otro lugar publicamos celebráramos nosotros la conferencia de Madrid donde aquel trágico suceso se nos comunicaba.
Como reguero de pólvora corrió la noticia por todo Pamplona y nuestra redacción vióse pronto honrada con la visita de gran número de personas ansiosas de confirmar lo que de rumor público se decía.
Cuando á las siete de la noche el HERALDO DE NAVARRA apareció en la calle el público arrebató los números de manos de los vendedores y eran de escuchar las exclamaciones que los detalles por nosotros publicados ocasionaban en cuantos los leían.
Imposible en estos primeros momentos publicar datos biográficos del señor Cánovas del Castillo por otra parte innecesarios tratándose de persona cuyos grandes talentos y cuya vida dedicada por entero al servicio de la patria son de todos conocidos.
Todos los rencores políticos, todos los enojamientos que los desaciertos sufridos por el malogrado presidente del Consejo hayan podido ocasionar, se han borrado de un golpe ante el trágico é inesperado fin del ilustre estadista.
Apena el alma verdaderamente tal desgracia, y son justificadas las protestas unánimes que la cobardía del tristemente célebre Rinaldi ha producido.
Si cabe consuelo en estos casos, es uno de ellos que no haya sido español el asesino, porque aparte de las consecuencias políticas que la muerte del señor Cánovas del Castillo pueda tener en estos momentos críticos para España, aumenta justamente la pública indignación que hombre de su valer haya perecido cobardemente asesinado.
He aquí ahora los detalles que acerca de tan triste nueva hemos recibido.

DETALLES
En cuanto las autoridades han tenido conocimiento del hecho han tomado las precauciones necesarias en estos casos.
El gobernador interino señor Ciria ha visitado al general gobernador señor Santiago tan luego como ha tenido conocimiento del triste suceso, para darle conocimiento del mismo.
El gobernador civil señor Pe draja que accidentalmente se encontraba en Baztán, ha sido avisado inmediatamente por medio de una pareja de la guardia civil y créese que llegará á esta en las primeras horas de la mañana.
El señor Santiago ha dictado órdenes en virtud de las que se han acuartelado las tropas de la guarnición permaneciendo de retén los escuadrones primero y segundo del regimiento dragones de Numancia.
En cuanto las autoridades han tenido conocimiento del hecho han tomado las precauciones necesarias en estos casos.
En cuanto se ha hecho público el asesinato del señor Cánovas, multitud de personas afiliadas á todos los partidos políticos han invadido el despacho del señor gobernador para expresar el profundo sentimiento que ha causado la noticia.
A las diez de la noche se nos ha dicho que el ministro de la gobernación señor Cos-Goyon ha prohibido Hallándose ausente del Gobierno civil el gobernador interino señor Ciria, fué avisado de la llegada del siguiente telegrama oficial en el que se daba cuenta del triste suceso que nos ocupa:
Ministro Gobernación á Gobernador, 3 tarde.—Llega de Santa Agueda la noticia de que el presidente del Consejo de ministros ha sido objeto de un atentado por parte de un italiano que le ha disparado varios tiros de los cuales está herido. No se sabe todavía el pronóstico de los médicos pero hay temores de que la herida sea de mucha gravedad. Avi-aré á V. S. todo lo que vaya saliendo y desde luego adopte V. S. todas las providencias oportunas para la conservación del orden público si hubiera perturbadores que quieran aprovecharse de esta ocasión.
Haga las concentraciones de guardia civil que considere necesarias y esté constantemente de acuerdo con la autoridad militar para acudir con rapidez y energía á todas las necesidades del orden público. Por encargo que me hace el señor ministro de la Guerra, trasmita V. S. este telegrama á la autoridad militar.
Poco después recibíose el siguiente telegrama:
Ministro Gobernación á Gobernador, 3'55 tarde.
Llega este momento de Santa Agueda la noticia de que ha fallecido el presidente del Consejo de ministros. El asesino es según parece un anarquista italiano. Vuelvo á recomendar á V. S. atienda á la conservación del orden público de acuerdo con la autoridad militar.
El señor Ciria á los pocos momentos de haber recibido los anteriores telegramas contestó con el siguiente: Gobernador á ministro Gobernación, 6 tarde.—Recibido telegrama de V. E. lleve personalmente Gobernador militar, tomando de acuerdo con él, medidas conducentes á evitar alteración orden público aunque no hay en esta temor racional de que pueda alterarse. Autoridades, representantes en Cortes, prensa y personas influyentes se han presentado manifestando su indignación por tan infame atentado y ofreciéndose incondicionalmente gobierno.

NOTICIAS

El tomo XII de la Biblioteca Bascongada que dirige don Fermín Herrán, titulado *Los fueros y sus defensas*, y publica íntegro el discurso que pronunció el año 1893, en el Congreso de los diputados el señor don Javier Los Arcos, y hace alusión á los que con igual motivo pronunciaron los demás representantes en Cortes por Navarra, en aquella época, entre los cuales figuraba nuestro amigo el señor Guelbenzu.

El establecimiento de aguas nitrogenadas de Urdunaga de Ubilla (Marquina Vizcaya) se recomienda por su gran confort y suntuosas instalaciones.
Se usan con grandes éxitos en las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas á las de Panticosa. Se remiten memorias y guías gratis á quien las pida.

EDICION DE LA TARDE

9 de Agosto de 1897.

EL SUCESO DEL DIA

Situación grave

No bastaban sin duda los males sin cuento que afligen a esta pobre España; por eso Dios en sus altos designios ha querido poner a prueba una vez más las virtudes de este noble pueblo y ha echado sobre nosotros la última desgracia que por ahora tenemos que lamentar. La muerte de don Antonio Cánovas del Castillo.

Pasados los momentos de estupor que tal desgracia ha producido echase la gente a discutir en las complicaciones que tan triste suceso pueda ocasionar dada la situación política de España. Analizábase las distintas soluciones que al problema de Gobierno pueda darse, y aunque los pesimismo no son pocos, con motivo sobrado para ello, abrese el pecho a la esperanza confiando en el patriotismo del Gobierno y en el de España entera que siempre se ha crecido ante el peligro, y muy principalmente también, en el que distingue al partido liberal al que todos consideran como solución próxima y única para el actual conflicto.

Por patriotismo solo, sin que la premiosidad de las circunstancias hubiera aumentado como ahora con la muerte del ilustre é indiscutible jefe del partido liberal conservador, solicitaban el poder los prohombres del partido liberal presentando soluciones concretas para las dificultades de la Patria; hoy, por altos designios de la Providencia, han de verse muy pronto precisado el sacrificio de aceptar el poder al igual que en otras circunstancias criticas para España lo ha hecho sin vacilaciones ni temores.

No creemos, sin embargo, que esta solución sea inmediata, porque aparte de que las últimas noticias dan cuenta de que el ministro de la Guerra se ha encargado interinamente de la jefatura del gobierno, han de influir en ella la determinación de la corona, la situación imprevista creada al partido conservador por la muerte de su jefe y por último las resoluciones que los prohombres liberales acuerden con el señor Sagasta para plantearlas desde el gobierno.

La situación es grave, quién lo duda; pero no han de abatirse los corazones españoles por un peligro más.

Don Antonio Cánovas del Castillo

Se han publicado tantísimas biografías del señor Cánovas del Castillo que seguramente serán muy pocos los españoles que no conozcan al detalle la vida del ilustre estadista que ayer fué vilmente asesinado.

Nació en Málaga el 8 de Febrero de 1828. Sus padres, cuya fortuna era escasa, le dedicaron al estudio de las ciencias exactas, que Cánovas las abandonó muy pronto para cultivar las letras. Comenzó con gran ardor a estudiar los clásicos, la Historia y los sistemas filosóficos modernos y a los diez y ocho años de edad fundó el periódico *La Joven Málaga*, que no tuvo aceptación.

Muerto su padre poco después, Cánovas marchó a Madrid en busca de fortuna el año 1845. Su tío don Serafín Esteban Collantes (El solitario), que era entonces consejero de Esta-

do, le colocó en las oficinas centrales del ferrocarril de Madrid a Aranjuez y haciendo economías logró Cánovas hacerse licenciado en Derecho; estudiando con Ayala, Castelar, Martos, Severo, Catalina y otros muchos que después han ocupado los primeros puestos del Estado.

En 1848 entró en la vida pública revelando condiciones tales que los hombres más encañecidos en el Parlamento, comprendieron desde luego el porvenir que le estaba reservado en la política.

Como literato sus primeras obras fueron: «La Campana de Huesca» y una Historia de la decadencia de España desde el advenimiento al trono de don Felipe III hasta la muerte de Carlos segundo.

Llegó la sublevación de Julio de 1854, y en ella tomó parte activa Cánovas, distinguiéndose extraordinariamente por haber sido autor del célebre «Manifiesto de Manzanaros», documento firmado por O'Donnell después de la derrota de Vicálvaro y antes de la dispersión de las tropas que mandaba.

Triunfante la revolución liberal, Cánovas aceptó un puesto en el ministerio de Estado y fué elegido diputado de las Cortes Constituyentes, época desde la que ha venido figurando en casi todas las legislaturas. Ocupó algunos puestos en diversos ministerios; fué gobernador de Cádiz en 1857, subsecretario de Gobernación en 1860, y en 1861 aceptó una cartera en el ministerio de conciliación formado por moderados y unionistas y en el que figuraban Mon. Salaverría, Pacheco, Mayans, Ulloa y otros políticos notables.

En 1865 fué sustituido el ministerio de González Bravo por otro unionista, y en ésta se encomendó a Cánovas la cartera de Ultramar, pasando el año siguiente a desempeñar interinamente el ministerio de Hacienda.

En el año 1868 se decretó el destierro de Cánovas, medida que sirvió para que éste extremase su oposición a los últimos gobiernos de Isabel II.

A la caída del trono de esta señora Cánovas adoptó una actitud espectral, en las Cortes de 1869 pronunció muchos discursos en favor de la restauración de los Borbones, y en la célebre sesión del 16 de Noviembre de 1870, en que se eligió Rey de España a don Amadeo I, votó en blanco.

Llegada la sublevación de Sagunto promovida por Martínez Campos, y que Cánovas calificó de botarata, fué este preso; pero puesto en libertad pocas horas después, entró a formar un ministerio regencia el 31 de Diciembre de 1874, hasta el mes de Enero de 1875 en que entró en España Alfonso XII.

Formó ministerio hasta 1881 y volvió a formar en 1883 otro, ocurriendo entonces la cuestión de las islas Carolinas.

En 1885, a raíz de la muerte de Alfonso XII, Cánovas entregó el poder precipitadamente a Sagasta.

Cánovas contrajo matrimonio con una hija de los marqueses de Sotomayor. Todo el mundo sabe que caído del poder Sagasta hace tres años, Cánovas formó un ministerio del que era presidente.

Cánovas era escritor notable, orador, político é historiador. Ha escrito varias obras literarias, algunas traducciones de lord Byron y la *Historia de España*.

Era Cánovas individuo de la Academia de la Historia y académico de la Lengua.

Cánovas ha sido caballero del Toisón de Oro, de la Legión de Honor francesa, de las águilas prusianas, de las Coronas de los Santos de Italia, y de las órdenes más preclaras de Rusia, Turquía, Portugal y Roma.

Hechos y frases de Cánovas

Cánovas del Castillo era una figura política de primera fuerza, pero además de gran político era, usando de la frase común, *mucho hombre*. Conocedor de su mérito y orgulloso de su talento, odiaba la falsa modestia y aborrecía los convencionalismos que tienden a encubrir hipócritamente el valor personal, con alardes de humildad que la mayoría de las veces no son sino manifestaciones fingidas de orgullo y petulancia.

Así pues, Cánovas tenía fama de soberbio y orgulloso, siendo así que lo que por soberbia y orgullo se tomaba no era más que para sinceridad.

Para poner de relieve el carácter típico del eminente hombre de Estado, basta dar á conocer algunas de sus frases y hechos; originales, como lo era todo en él, é hijos de esa independencia de ánimo del que tanto partido han querido sacar sus detractores, y que en nuestro sentir constituye la más indispensable condición de todo hombre que por razón de sus dotes intelectuales debe imponer á los demás su personal criterio...

Cánovas había encontrado en el derecho penal vigente la ilegalidad de las propagandas republicanas. Acerca del particular le decía un amigo suyo.

«Tengo entendido que nuestros abogados insignes, alguno también de su propio partido, no están conformes con semejante interpretación del Código.

Así le decía Castelar, y contestaba Cánovas.

«¿Y qué importa eso? Los abogados de nota saben bien el derecho civil que es el derecho de los ricos, pero no saben el derecho penal, que es el derecho de los pobres.

Se cuenta que ejerciendo en cierta ocasión la presidencia del Consejo de ministros, llegó á palacio y le obligó un grande de España á dejar el bastón de juncos al momento de acercarse á la Cámara del Rey, Cánovas dejó el bastón.

Pero á las veinticuatro horas estaba reformada la etiqueta interior de Palacio, y á las cuarenta y ocho Cánovas pasó delante del grande haciendo molinetes con el bastón.

En cierta ocasión asistió á un entierro, miró la comitiva conoció á todos los personajes del duelo, hizo el recuento de la ilustre comitiva y volviendo la mirada al feretro donde iba el cadáver, le preguntó al que tenía á su lado:

«¿Pero se ha muerto el del ataud ó me he muerto yo?»

«Vamos—le decía en cierta ocasión una condesa de agudísimo ingenio—ya hemos visto en la *Gaceta* el ascenso de su pariente.

«Señora, el ser pariente mio le ha perjudicado en su carrera. Pero aunque yo lo ascendiera, ¿qué haría con ascenderlo? Menos de lo que hizo Jesucristo, que fué hacer santos á todos los individuos de su familia, San Joaquín, Santa Ana, San José, San Juan, Santiago...

Y no le dejaron citar otras imágenes.

Preguntábanle en cierta ocasión: «¿Qué piensa usted de tal ministro á quien constantemente llevan á remolque las circunstancias y le sorprenden los acontecimientos?»

«Que trabaja bien en la oposición, pero que cuando llega al poder se retira á las altas horas y ma' truga como si no trasnochara.

Se ha hecho célebre en todo España el modo y forma de que se valía para despedir á cualquier gobernador de provincia que le visitaba para recibir órdenes antes de salir para su destino.

Hombres como usted no necesitan advertencias y recomendaciones del gobierno—le decía.—El gobernador es el gobierno mismo. Estime su cargo en lo que así mismo se estime y escribame cuanto quiera y consúlteme cuando juzgue que deba ser consultado, pero prefiera usted siempre la resolución de su juicio al criterio de los demás.

Se ponía en pié, alargaba la mano, senaba el timbre, acompañaba al gobernador hasta la puerta y le dirigía la última frase:

Aquí quedamos para sostener su autoridad.

Telegramas oficiales

En el gobierno civil se han recibido los telegramas siguientes:

«Madrid, depositado el 9, 12:30 noche.—Ministro Gobernación á gobernador.—S. M. la Reina se ha dignado disponer que se encargue interinamente de la presidencia del Consejo de ministros el teniente general don Marcelo Azcárraga quien seguirá desempeñando á la vez el ministerio de la Guerra.»

«Villafranca, depositado el 9, 11:40 mañana.—Alcalde á gobernador civil.—Autoridades y vecindario de esta localidad halláanse profundamente consternados con el horrible asesinato cometido en la persona ilustre del Excmo. señor presidente del Consejo de ministros.

Anatematizan tan horrible crimen é protestan de su inquebrantable

adhesión hacia el trono é instituciones vigentes.

Pésame

El Comité del partido liberal dinástico acordó ayer que su presidente el senador don Alberto Larrondo visitase al gobernador civil de la provincia para expresar su sentimiento por la muerte del señor Cánovas del Castillo y ofrecerse incondicionalmente al jefe civil de la provincia.

El señor Larrondo ha cumplido hoy el honroso encargo que le fué conferido y ha visitado esta mañana al secretario del gobierno señor Ciria y esta tarde al gobernador civil señor Pedraja en cuanto ha llegado á Pamplona de regreso de la excursión que venía haciendo.

Ambos señores sabemos que han expresado al señor Larrondo, en su nombre y el del gobierno lo mucho que agradecen el acto de atención que ha tenido el partido liberal dinástico de Navarra.

El señor Larrondo ha remitido también los siguientes telegramas.

«San Sebastian.—Mayordomo mayor Su Magestad:

Comité provincial partido liberal dinástico Navarra profundamente indignado crimen cometido contra ilustre Cánovas del Castillo ruega a V. E. eleve al Trono su más inquebrantable adhesión.»

Y el otro «Madrid.—Presidente interino del Consejo de ministros:

Comité provincial partido liberal dinástico Navarra profundamente indignado crimen cometido ilustre Cánovas del Castillo ofrece Gobierno su más decidido apoyo en favor instituciones orden público.»

Una noticia

Reunida hoy la Sala de gobierno de esta Audiencia territorial ha acordado nombrar juez especial para instruir el proceso del asesinato del señor Cánovas al juez de instrucción de Vergara don Ramón Carreras.

Esta es la noticia que se nos ha comunicado, si bien, como verán os lectores en otro lugar de este número, el sumario se ha dado ya por terminado por corresponder á la jurisdicción de Guerra, según la ley especial para la represión del anarquismo.

Nuestros suplementos

No por alardes de inmodestia que estamos lejos de sentir, sino por la satisfacción del deber cumplido, nos vemos precisados á molestar, con breves líneas la atención del público para expresarle nuestro agradecimiento por la benevolencia acogida, que han merecido de él, las cinco tiradas que en el espacio de veinticuatro horas ha hecho el HERALDO DE NAVARRA.

El haberse agotado nuestra edición de la tarde de ayer nos obligó á hacer una segunda que en breve tiempo fué arrebatada de manos de los vendedores, y en la cual por la premura del tiempo solo pudimos incluir las noticias comunicadas en nuestra conferencia de Madrid.

Prohibida por orden gubernativa la celebración de nuevas conferencias, continuamos recibiendo servicio telefónico y telegráfico que logramos incluir en una tercera edición de la madrugada, hecha para nuestros abonados de fuera de la capital.

Comprendiendo la ansiedad del público por obtener noticias acerca de suceso que lamenta España entera, no dudamos, apesar de los sacrificios y molestias que esto nos ocasionaba, en hacer una cuarta edición que á las ocho de la mañana ha circulado en Pamplona y hemos repartido entre los suscriptores de la capital enviándolo también por los correos de la tarde á nuestros suscriptores de fuera.

Y por último aglomerando con la premura del tiempo, publicamos esta quinta edición, número de la tarde de hoy, que como verán nuestros lectores adelanta las noticias muchas horas á nuestros colegas tanto de fuera como de esta capital.

Información del

«HERALDO DE NAVARRA,

Conferencia telefónica

DE SAN SEBASTIAN

(Servicio de la tarde)

La versión oficial

San Sebastian 9 (3:5 t.)

Antecedentes

El ministro de Ultramar señor Castellano, que salió ayer

para Santa Agueda en tren especial acompañado del doctor Bustos, telegrafa hoy dando cuenta detallada del asesinato del señor Cánovas según los datos que ha recogido sobre el terreno.

Dice que hace tres días llegó á Santa Agueda un individuo vestido con relativa elegancia y que se inscribió en el registro de Rinaldini diciendo que era tenedor de libros y correspondiente del periódico italiano «Il Popolo», de Roma.

El sugeto tal llamó la atención desde el primer momento por encontrarse solo en el balneario sin que nunca tuviera conversación con persona alguna. Las sospechas se desvanecieron pronto en vista de la correctísima conducta del joven.

El crimen aplazado

Ayer como de costumbre salió el señor Cánovas acompañado de su señora á dar un paseo hacia la ermita de la Esperanza, encontrándose en el camino al criminal, que saludó cortesmente descubriéndose, á pesar de que existen indicios de que fuera decidido á perpetrar su crimen, no atreviéndose á cometerlo sin duda porque detrás del señor Cánovas iban algunas personas de su confianza.

Comisión del hecho

Regresados á la fonda los esposos Cánovas permanecieron un corto espacio de tiempo y al oír el primer toque de campana para la comida salieron ambos con dirección al comedor, bajando primero el señor Cánovas solo, por haberse quedado su señora conversando con una amiga á quien encontró en uno de los pasillos.

El señor Cánovas fué á sentarse en uno de los bancos de la galería donde diariamente acostumbraba á leer los periódicos.

Al poco rato penetró el criminal por la puerta exterior del edificio y dirigiéndose al banco que ocupaba el señor Cánovas le disparó un tiro que le atravesó la sien derecha. El herido se levantó y por efecto sin duda de alguna sacudida que debió experimentar después algunos pasos, yendo á caer á unos tres metros de distancia del banco en que aquél se hallaba.

Ensañamiento

Inmediatamente el criminal hizo otro disparo, penetrando la bala por el pecho y traspasando en la columna vertebral. Tendría el criminal hizo otros dos disparos, uno de los cuales alcanzó también al señor Cánovas.

Los auxilios

La señora de éste al oír la segunda detonación bajó apresuradamente á la galería sospechando que se trataba de un atentado contra su esposo. Al ver á éste en el suelo abrazó á él, prorrumpiendo en gritos que pronto atrajeron gran concurrencia de bañistas.

Detención

El criminal que mientras hacía los disparos prorrumpió en vivas á España, se dirigió á la señora de Cánovas dándole satisfacciones y presentando excusas; acerca del hecho que acababa de realizar y diciendo que al ejecutarlo habría cumplido con su deber.

Otra lesión

El presidente del Consejo de ministros al caer al suelo por efecto de la primera lesión se produjo otra en la cabeza la que derramó sangre en abundancia, que he visto (dice Castellano) sin coagular.

El sumario

El sumario se encuentra casi terminado pendiente solamente de algunas diligencias de trámite. De las declaraciones del asesino no resulta completa persona alguna en la perpetración del delito. El hecho debe ser juzgado según la ley hecha para la represión del anarquismo. Créese que en breve será con-

ducido el reo á las cárceles de Vitoria, asegurándose que será fusilado el miércoles próximo. El asesino es joven, simpático, viste con elegancia y es de modales distinguidos.

La señora de Cánovas

La señora de Cánovas se muestra afligidísima, no separándose un instante del cadáver a pesar de las insistencias del doctor Bustos, señor Castellano y otras personas amigas del finado. Se muestra agradecidísima por los honores que han de tributarse al cadáver de su esposo y por que le permitan que lo tenga en su casa hasta el enterramiento.

Propónese ir en el mismo tren acompañando el cadáver en unión de otras personas amigas.

La cuestión política

Un periódico de esta ciudad ha levantado la especie de que S. M. la Reina sale mañana para Madrid, á cuyo efecto habría dado las órdenes oportunas para que se preparen sus equipajes.

He hablado con el señor duque de Tetuan quien me ha asegurado no ser cierto este extremo, aunque sí asegura que S. M. la Reina le ha manifestado que si se cree necesaria la presencia de la Corte, está dispuesta á emprender el viaje inmediatamente, dejando en San Sebastian á sus augustos hijos. De otra manera permanecerá aquí hasta final de la temporada.

Entre la gente política que veranea en este punto se dice que la actual situación es de las más graves que se ha conocido.

Reina una verdadera confusión, sin que hasta la fecha se vea claramente la solución que á la misma pueda darse.

Ayer llegó á dicho punto la madre política del señor Cánovas, señora marquesa de la Puente y Sotomayor, que se encontraba veraneando en Vitoria.

Blasco.

NOTICIAS

Hoy han llegado á Pamplona procedentes de los ejércitos de Cuba y Filipinas respectivamente los soldados, Bartolomé Echeverría, natural de esta ciudad y Rafael Fernandez y Erdozain, de Urroz.

Han sido socorridos por la Cruz Roja.

Instrucción pública. Ha sido nombrada maestra de Torrealvaldo doña Gregoria Arnaez Ruiz.

El Ayuntamiento de Tudela ha remitido al gobernador civil el siguiente telegrama: «Fiel interprete sentimientos Tudela Ayuntamiento y Corporaciones profundamente indignados vil asesinato presidente Consejo señor Cánovas del Castillo.»

Doy V. S. pésame sincero por desgracia tan irreparable.»

En la sección telegráfica de El Eco de Navarra hemos visto la noticia, no confirmada por ninguno de los periódicos de Madrid y provincias que hemos recibido, de que se habían administrado los últimos Sacramentos al notable exmatador de toros Rafael Molina Lagartijo.

Indudablemente el decano ha confundido las especies, ya que el que recibió la Santa Unción el día de referencia, fue el Cardenal Monsicillo y no el exdiestro Lagartijo.

No deja de tener gracia esta equivocación de El Eco!

A las doce de la tarde ha regresado á Pamplona el señor gobernador civil y su distinguida familia.

La Diputación provincial se propone arreglar el camino que desde Huarte conduce á la granja antiferrocarrilera de Olaz Chipi.

Información del "HERALDO DE NAVARRA, (Servicio de la tarde)

Cánovas en el extranjero Vitoria 9 (5:28 t.)

La prensa francesa sin distinción de matices dedica largos artículos á la memoria del señor Cánovas deplorando la muerte que ha tenido.

Los periódicos socialistas, reprobaban con energía el acto realizado por el anarquista italiano, aunque dicen que Cánovas estaba destinado á tener un desenlace funesto.

La prensa inglesa pide que las potencias europeas se pongan inmediatamente de acuerdo para reprimir por medio de una acción colectiva los actos anarquistas.

Los políticos Madrid 9 (5:29 t.)

Han llegado á Madrid los señores Martínez Campos y Navarrete.

Han conferenciado detenidamente con el presidente del Consejo general Azcárraga, enterándoles éste detalladamente de todos los acuerdos adoptados por el gobierno.

Seguidamente Navarrete conferenció con Cos Gaión, para conocer aquel al detalle cuanto con la muerte del señor Cánovas se relacionaba.

El general Martínez Campos interrogado por varias personas acerca de lo que le ha movido á venir á Madrid y de si su viaje había obedecido á órdenes del gobierno, ha manifestado que ha venido á la corte con el objeto exclusivo de ponerse á la inmediata disposición del gobierno, pues así lo exige su carácter de militar y español.

Reina confusión en los centros políticos.

Valores Públicos Cotización del día de hoy

Table with 3 columns: Description, Dia 9, Dia 7. Includes items like Deuda perpetua al 4 o/o interior, Deuda amortizable al 4 o/o, etc.

Cesantía Madrid 9 (6 t.)

Ha sido declarado cesante el inspector de vigilancia señor Puebla, jefe de la ronda de policía que prestaba sus servicios

fuera su propia hija. La vida del campo me gusta: prefiero mis gallinas y mis pichones, á todas las reuniones y á todos los bailes de San Petersburgo.

Soy joven y tengo salud, así que el trabajo no me asusta: ya vereis si sirvo para ama de casa.»

Gervasio apareció en este momento, manifestando en su semblante el disgusto y la extrañeza que sentía:

«Lo sé todo, dijo: el juez me ha hablado de esos proyectos de manumisión. Me parece que las modas alemanas, tambien os han contaminado. La libertad es condición exclusiva de los nobles: Adan es nuestro padre común; pero yo siempre he oido decir que los campesinos descendian de Cam, los judios de Sem, y nosotros los nobles de Jafet: por eso nosotros como descendientes del hijo mayor, dominamos sobre los demás. Comprendo que el señor cura diga en el púlpito que Nuestro Señor Jesucristo vino al mundo para darnos la libertad á todos: y sobre todo puesto que mi ilustre señora Sofia, está conforme con decretar la emancipación, á mi me toca obedecer como súbdito, y á ella mandar como soberana. Ahora si, os aconsejo que si emancipais á vuestros súbditos, no imiteis al Tzar que al darles la libertad, los mata á contribuciones. Por lo demás no creais que la emancipación os empobrecerá. Las manos de la hija de un magnate no se encallecerán con los trabajos domésticos. Para este caso ha permitido Dios que yo pudiera salvar de la rapacidad de los rusos, un tesoro de alhajas, piedras preciosas, y objetos de plata, que pertenecieron al difunto repostero, y que ahora pasarán á su heredera la señorita Sofia. Además

en el balneario de Santa Agueda. Paris.

Conferencia telefónica DE SAN SEBASTIAN El anarquista

San Sebastian 9 (6 t.)

El asesino ha declarado tiene veintiseis años y ser soltero; se ha mostrado tranquilo á pesar de que no se le oculta el fin próximo que le espera y que el único sentimiento que llevará será el dejar á su madre á quien quiere entrañablemente.

Ha manifestado que el general Polavieja ha de pagar con la vida el fusilamiento de Rinaldi.

Homenajes Hoy se ha celebrado una reunión en casa del barón de Sarrástegui en la que se ha acordado mandar á Santa Agueda una comisión para llevar coronas que la unión vascongada dedica á Cánovas.

Detenido Esta mañana se ha detenido á un sujeto bien vestido que ha ido á recoger á telégrafos un despacho redactado en italiano que iba dirigido á su nombre y en el que se hablaba de Cánovas.

Honras S. M. ha decidido que la corte guarde tres dias de luto rigoroso.

En este tiempo S. M. no saldrá de casa. Ha dado órdenes de que se celebren exequias en todas las iglesias de la corte.

El cadáver Hoy ha sido embalsamado el cadáver. Mañana será trasladado á Vitoria.

Han salido para Santa Agueda el ministro de Fomento y el duque de Medina Sidonia.

Este lleva una preciosa corona que S. M. dedica al recuerdo de Cánovas.

Al cadáver se tributarán honores de capitán general con mando.

Blasco.

Advertencias

No hemos podido celebrar esta tarde nuestra acostumbrada conferencia con Madrid, por haberse prohibido este medio de comunicación rápida de orden del ministro de la Gobernación.

Para remediar en lo posible este contratiempo nuestro activo corresponsal en la Corte telefonará con toda amplitud cuantas noticias de interés circulen por Madrid.

Noticia de alguna importancia que hemos recibido de San Sebastian nos vemos obligados á no poderla publicar hoy por causas ajenas á nuestra voluntad.

En la edición de la mañana y por exceso de original relativo al desgraciado accidente que preocupa la atención pública, insertaremos las noticias telefónicas que referentes á Filipinas hemos recibido.

Boletín del día

SECCION RELIGIOSA

Cultos para mañana

SANTO DEL DIA.—San Lorenzo, Diacono, m. El oficio divino es de San Lorenzo con rito doble de segunda clase encarnado.

En la Catedral.—A las nueve y media horas canónicas y misa conventual. A las tres y media vísperas completas y rosario.

En las parroquias.—A las diez la misa parroquial.

En San Lorenzo.—Función solemne á su santo Titular. A las diez tercia y misa rezada: á continuación solemne con sermón que predicará el Padre D. Ildefonso Goñi; á las cuatro solemne víspera, durante el día se pondrá adorar la reliquia del santo; se gana indulgencia plenaria con las condiciones acostumbradas en este día ó en cualquiera de los de su octava.

En las Beatas y en San Fermín de Aldapa como ayer.

GOBIERNO MILITAR

Servicio de Plaza del día 10 de Agosto

Parada.—Constitución. Imaginaria.—América, comandante don Miguel Rasines.

Jefe de día.—Cantabria, comandante don Fulgencio Fernandez.

Hospital y provisiones.—Constitución, capitán 2.º

Reconocimiento de piezas.—Numancia, etc. Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición. Tropa.—De diario.

Valores locales y provinciales

Cotización del día de hoy

Table with 3 columns: Description, Compra, Venta. Includes items like Acciones Crédito Navarro, Fabrica de Villaba, Sociedad Arteta, etc.

DEMOGRAFIA

NACIMIENTOS

Varones, 2; hembras, 0. Total 2.

DEFUNCIONES

Jnana Ramon Recalde, de 74 años de edad; natural, Villanueva de Escara; Leonor Amatriain de 5 años de edad, natural de Pamplona; Pedro Goñi, de 43 años de edad, natural de Borriana; Francisco Arrarás, de 75 años de edad, natural de Izuque.

MATRIMONIOS

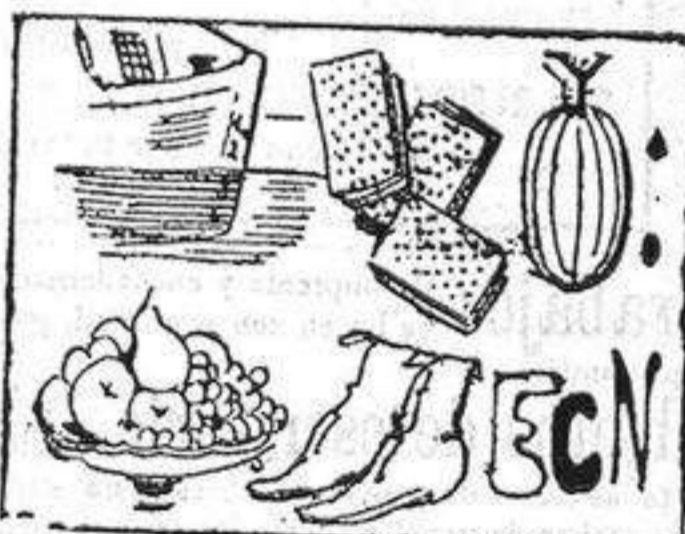
Tiburcio Izu; de Tirapu, y Celedonia Izañeta, de Uzué. Máximo López, de Pamplona y Micaela Guruciaga, de Retarain.

EL TIEMPO

La temperatura máxima de hoy es 27º grados centígrados; y la mínima de ayer fué 12º. La altura barométrica á las nueve de la mañana de hoy en milímetros fué 724º. El espacio recorrido por el viento durante las veinticuatro horas inmediatas á las expresadas fué 129.

PASATIEMPOS

GEORLIFICO COMPRIMIDO



Solución al anterior: A mal tiempo buena cara.

Imp. de Juan Sanz.

tengo yo una bolsa bien repleta, fruto de mis ahorros y de los regalos de monseñor. Con esa cantidad pensaba reparar las paredes del castillo: pero ahora podrá hacer falta en el nuevo matrimonio. Yo viviré, señor Soplitz a vuestro lado, y comeré en casa de mi soberana, el pan que me dé, y meceré la cuna del bizzieto de mi señor el repostero, y le enseñaré á manejar el cuchillo si es varón, que lo será porque en tiempo de guerra todos los que nacen son varones!»

Mientras Gervasio hablaba así, por orden del señor juez, el cura encima de la mesa publicaba la emancipación de los súbditos de los Horechko y de los Soplitz. Los campesinos gritando con las lágrimas en los ojos: «¡Vivan nuestros señores!» se postaron á los pies de su soberana. Tadeo contestaba á aquellas vivas, diciendo: «¡Vivan nuestros ciudadanos polacos, iguales y libres!»

Dombrowski con la copa en la mano, brindó por la libertad del pueblo; y á este brindis contestaron todos gritando: «¡Vivan nuestros generales! ¡Viva el ejército! Vivan todos los Estados de Polonia!»

Ya en esto, soldados y oficiales en el patio habían buscado pareja para bailar la polonesa. Los oficiales traian una música militar: pero el juez advirtió al oido al general, que segun antigua costumbre en las bodas de los Soplitz, tocaba siempre la música del pueblo. Para no dar un disgusto á los músicos y á los campesinos que no sabian bailar sino al son de la gaita, se convino en dejar para más tarde la música militar.

Violin y gaitas habia para empezar la fiesta: no

CÁPSULAS EUPEPTICAS DE MORRHUOL
DR. PIZA

Principio activo de aceite de hígado de bacalao, hipofosfitos y cuasina del DR. PIZA. Primer preparador español de dicho medicamento. —Premiado con MEDALLAS DE ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888, en la Exposición Concurso de París de 1895 y Gran premio en la Exposición de Suez de 1886.

El MORRHUOL contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao; obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y sus emulsiones. De la unión del MORRHUOL con los hipofosfitos y la cuasina resulta el mejor reconstituyente hasta hoy conocido, dando resultados sorprendentes en el tratamiento de la tisis pulmonar, bronquitis, raquitismo, escrófula, linfatismo y debilidad general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano como en invierno. —De venta al por mayor y menor, farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

LAS PILDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY

SON EN VERDAD MEDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO Para los enfermos.

Si Padece Vd. de Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension?

Pruebe las Pildoras, y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha Resfriado Vd. ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?

Aplíquese el Ungüento.

Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones.

NO TIENE RIVAL.

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados solamente en el **78, NEW OXFORD STREET** (antes 533, Oxford St.), LONDRES. Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

GLANDARIO café salud recomendado por todas las eminencias médicas.

Higiénico, agradable y económico

Paquete de cuarto kilo 50 céntimos
 " " " octavo " 25

Marca: La Torre del Oro

Fabricantes: ESTEBAN MARTINEZ y C.ª - SEVILLA

Pídase en todos los ultramarinos y confiterías

Depositarío exclusivo en Navarra y Vascongadas: CLAUDIO LOZANO, San Nicolás 64 Pamplona. — Se solicitan agentes en todos los pueblos. Condiciones de venta, inmejorables.

En Zaragoza

en casa particular se desean dos huéspedes estudiantes ó como se proporcionen, los cuales podrán tomar referencias de la casa en el comercio de don Jacinto Jorge.

La industria moderna

Sellos de Cautchut y metal
 Comisiones y representaciones
 PAMPLONA

CASILDO ARAMENDIA, CHAPITELA 10. 4.º

Timbres para el comercio y banca en cauchuc, cobre y acero. Aparatos automáticos numeradores y fechadores. Sellos para el bolsillo desde dos pesetas; tintas y cajas de tintas perpetuas; tinta para marcar la ropa «La Infalible». Tenazas de precintar, rótulos de hierro esmaltado, placas para puertas, en latón, cobre, fundición de bronce, zinc, etc.

Tónico-genitales del DOCTOR MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la IMPOTENCIA debilidad espermatorrea y esterilidad.

Cuentan 30 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo a todas partes. —Dr. Morales Carretas 39 Madrid. —En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Pedid entodas las farmacias **BICARBONATO de SOSA QUIMICAMENTE PURO**

Del farmacéutico **Torres Muñoz**, Calle de San Marcos 11 Madrid

Cura el dolor de estómago y malas digestiones. Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño, y aunque se aumente la dosis no perjudica.

Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja

Cajas metálicas de 0'50, 1 y 5 pesetas.

Para enfermedades urinarias **SANDALO PIZA MIL PESETAS**

al que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Piza de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio en la de Suez de 1896. Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventaja sobre todos sus similares.

Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZA

El Doctor Don Tomás Arnal Especialista en las enfermedades de los ojos del Colegio de Médicos de Zaragoza, Decano de los oculistas de Aragón y Navarra, etc.

Ha trasladado, por motivos de salud, su gabinete oftálmico de Zaragoza, donde ha residido veinticuatro años, á Tudela (Navarra) montado con todos los aparatos é instrumental que exigen los adelantos modernos. En dicho gabinete recibirá en consulta de diez á una de la tarde á todos los enfermos de la vista que deseen utilizar sus conocimientos. Honorarios módicos. Más de veinticinco años dedicado á la curación de todas las enfermedades de los ojos por GRAVES y CRONICAS que estas sean y practicando con feliz éxito toda clase de operaciones en los mismos.

Carrera de las Monjas, 13, principal. —TUDELA (Navarra)

Clase especial para señoritas Meses de Julio, Agosto y Septiembre.

Bordados, flores de tela y cera, grabados de oro y toda clase de adornos y objetos de capricho.

Preparación de labores para el ingreso en la Normal.

Encargos de bordados adornos y lecciones particulares.

Para detalles, la directora del Colegio doña Libia Costa.

San Miguel, 22, 3.º PAMPLONA

LITINA SOLUBLE DEL DOCTOR ABADIA

Uno ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo.

Trabajos de imprenta y encuadernación se hacen con prontitud, gusto y economía.

Objetos de escritorio Se han recibido de todas clases de papeles y sobres para cartas, estuches de papel y sobres inmensa variedad en clases y precios.

Papeles de hilo rayados y cuadrículados de todas clases.

Antigua y conocida casa de **ROMAN VELANDIA**, San Nicolás 15 y 17 Pamplona. —15-2

Venta de perros

En la calle de Santo Domingo número 25 se venden dos cachorros de pura raza inglesa y uno mestizo de Terranova, en el estanco darán razón.

LA RIOJA ALTA

Pídase el vino fino de mesa (cosecha 1893) de esta acreditada marca en todas las fondas y restaurants.

Depósito en Pamplona: señores UTRAY é HIJO.

VINOS de CORELLA

Se venden por cuenta del cosechero en la calle de la Estafeta número 74.

Precios sin igual y clases superiores.

No dejen de visitar el almacén. Se sirve á domicilio.

No equivocarse, ESTAFETA, 74. 8 p-7 e

—300—

faltaban tampoco buenos tañedores de salterio; pero nadie se atrevía á tocar en presencia de Yankiel, el primero de la comarca por su habilidad y buen gusto. Le suplicaban que formase parte de la orquesta campesina; pero él se excusaba diciendo que habia perdido la costumbre, y que no se atrevía á tocar en presencia de tan ilustre compañía. Sofia se dirigió á él, y presentándole los retorcidos palillos y acariciándole la blanca barba, le dijo:

«Vamos Yankiel, amigo mio, os lo suplico, hacedme caso, ¿no os acordais ya que me prometisteis tocar el dia de mi boda.»

Yankiel queria mucho á Sofia; sin replicar cogió el salterio, y fué á sentarse en medio del patio al lado del violinista y de los dos gaiteros, y empezaron á tocar.

Yankiel llevaba la voz cantante, y dirigía á sus compañeros. Con aquel arte que tantos le envidiaban recorrió el mesonero judío la serie de las más celebradas melodias nacionales. Allí se oyeron en medio de la alegría general, los vivos acentos de la polonesa del 3 de Mayo, himno de la reconciliación del rey con el pueblo; allí resonaron las ásperas notas que Yankiel representaba la conjuración de Targovilza; allí recordó con marciales y extruendosas armonías, las sangrientas y desgarradoras escenas de aquella gran matanza de Praga y allí, por fin subieron hasta el firmamento las energicas, pero reposadas y solemnes notas de la marcha triunfal de Dombrowski.

El artista, lleno de emoción, al llegar á este punto de sus excursiones musicales, dejó escapar de las manos los palillos del salterio, y llevándose las a la

—297—

Buscaban á Tadeo, que en un rincón estaba hablando con Sofia.

«Sofia, le decía, es preciso que me deis vuestro parecer sobre un grave asunto: mi tio está de acuerdo conmigo. Ya sabeis que buena parte de los pueblos que vamos á poseer, os pertenecen como señora de ellas. Esos colonos son súbditos vuestros, no míos; y no puedo disponer de su suerte sin vuestro consentimiento. Hoy que Polonia vuelve á ser libre, ¿no sentirán nuestros campesinos los efectos de este cambio? Ya sé que siempre se les ha tratado bien; pero somos mortales y quien sabe la condición que les espera al cambiar de dueño; y dándoles la libertad, no estarán sujetos á los caprichos de un señor, sino á la invariable justicia de las leyes. Concedámosle en herencia y en perpétua posesión, esa tierra donde han nacido, y que por su trabajo en cierto modo han conquistado. Pero os debo advertir que con tal determinación nuestras rentas serán menores, y tendremos por lo tanto que disminuir los gastos. Yo soy acostumbrado desde niño á la frugalidad; pero no sé si os avendreis Sofia lo mismo que yo á vivir en el campo, como labradores, después de haber pasado vuestros primeros años en la capital.»

Sofia contestó: «Soy vuestra mujer, y demasiado jóven para dar consejos. La autoridad os pertenece por completo: lo que decidais, lo apruebo desde ahora; si dando la libertad á los campesinos sois menos rico Tadeo, no os he de querer menos por eso. Sé poco de mis primeros años, y mi origen no me preocupa. Solo sé, que huérfana y pobre, los Soplitz me recogieron y me trataron como si

HERALDO DE NAVARRA

Publica dos ediciones diarias; una edición de la mañana para los suscriptores de fuera de la capital con alcance telefónico y telegráfico; esta edición adelanta las noticias de más interés que publican los periódicos locales y de Madrid del mismo dia y se remite momentos después á nuestros abonados de fuera de la capital.

Para Pamplona, y sin que pierda el menor interés la edición anterior por ser del dia, se publica la edición de la tarde con una extensa correspondencia telefónica.

Los precios de suscripción al HERALDO DE NAVARRA son los siguientes:

En Pamplona un mes una peseta, tres meses tres pesetas, un semestre seis pesetas, un año doce pesetas.

En el resto de España un trimestre cuatro pesetas; un semestre 7'50 pesetas, un año catorce pesetas.

En América un semestre veinte pesetas, un año treinta y cinco pesetas.

En el extranjero un trimestre once pesetas, un semestre veinte pesetas, un año treinta y cinco pesetas.

El pago será adelantado, pudiendo remitirse el importe en sellos ó libranzas á la Administración del HERALDO DE NAVARRA, calle de Espoz y Mina, 2; segundo, derecha, Pamplona.

A los quince dias de caducada una suscripción se suspenderá el envío del periódico si no se hiciera renovado.

TARIFA DE ANUNCIOS

Atendiendo á la necesidad de facilitar el uso de anuncio tan necesario al comercio, el HERALDO DE NAVARRA dá novedad, amplitud y brevedad á los anuncios, insertándolos en la forma que los señores anunciantes soliciten, dentro del espacio ó número de espacios que paguen en arreglo á la siguiente tarifa, que los hace sumamente económicos:

En primera plana 0,50 pesetas 24 centímetros cuadrados.

En cuarta id. 0,25 id.

Anuncios y reclamos en gacetas, 0,50 pesetas línea.

Comunicados á precios convencionales. Los suscriptores al HERALDO DE NAVARRA y los que soliciten más de diez inserciones tendrán un beneficio de 20 por 100 en precios de tarifa.

Esquemas de defunción

En primera plana 7'50 pesetas por columna.

En tercera diez pesetas por columna.

En cuarta cinco pesetas por columna.